

## ПЯТНАДЦАТЫЙ ПРЕЗИДЕНТ



**Александр Иванович ПЕТРОВ,**  
кандидат исторических наук

25 февраля 1998 г. в Сеуле на огромной площади перед зданием Национального собрания (парламент) состоялась официальная торжественная инаугурация 15-го президента Республики Корея. Впервые за пятидесятилетнюю историю страны главой государства стал представитель оппозиционной партии, победившей на прямых всеобщих выборах 18 декабря прошлого года, председатель Национального конгресса за новую политику (НКНП) Ким Тэ Чжун.

Примечательн также и тот факт, что это лишь третья за всю историю Южной Кореи мирная передача власти «из рук в руки» на основе президентских выборов. Первый в этом ряду Ро Дэ У, получивший бразды правления от Чон Ду Хвана в 1988 г., второй — Ким Ен Сам, который был приведен к присяге в 1993 г. Третьим стал Ким Тэ Чжун, который с этого года и в течение пяти лет будет занимать президентское кресло в Голубом доме — официальной резиденции главы государства.

Впервые в истории Южной Кореи осуществлена передача власти «по горизонтали», т.е. от одной политической партии к другой. До этого, как мы видели выше, власть в стране передавалась президентом как бы «по вертикали» своему «преемнику», «младшему брату» по правящей партии, хотя и на законной основе. Неудивительно, что вскоре после выборов было объявлено, что вместе с инаугурацией в Корею начнется эра «народного правительства». Итак, можно считать, что эта эра уже началась.

Уже в самом начале своей речи по случаю вступления на пост президента Ким Тэ Чжун поблагодарил своих соотечественников за то, что они «дали рождение «подлинно народному правительству»<sup>1</sup>. Далее в своем выступлении он назвал себя «народным президентом». Таким образом, термин «народное правительство» или «правительство народа» за время, прошедшее после выборов, стал уже довольно употребительным по отношению к администрации Ким Тэ Чжуна и используется как в прессе, так и официально на самом высоком уровне.

### ТРУДНЫЙ ПУТЬ К ПРЕЗИДЕНТСТВУ

Ким Тэ Чжун родился 3 декабря 1925 г. в провинции Южная Чолла и 40 лет своей политической жизни посвятил борьбе за демократию и права человека в Корее, будучи в оппозиции. Долгое время его соратником и другом по борьбе был Ким Ен Сам. Порой они работали в одной партии, но чаще всего были лидерами главных оппозиционных партий страны. Так продолжалось до 1990 г., когда было неожиданно объявлено о слиянии правящей партии Ро Дэ У с двумя оппозиционными партиями во главе с Ким Ен Самом и Ким Чжон Пилем и о создании новой Демократической либеральной партии (ДЛП).

Ким Чжон Пиль в определенной мере помог Ким Ен Саму победить на президентских выборах в декабре 1992 г., на которых последний баллотировался уже от правящей ДЛП и победил. После этого Ким Чжон Пиль занял вторую позицию в правящей партии. Однако его не переставали критиковать за прошлое (Ким Чжон Пиль занимал различные посты, в том числе и премьер-министра, в правительстве диктатора Пак Чжон Хи. — **А.П.**). Почувствовав попытки Ким Ен Сама вывести партию из-под контроля, Ким Чжон Пиль в 1995 г. в знак протеста покинул Демократическую либеральную партию и вскоре создал свою консервативную партию Объединенные либеральные демократы (ОЛД).

Для Ким Тэ Чжуна последние президентские выборы были четвертыми в его жизни. Первые три неудачные попытки он предпринял в 1971, в 1987 и в 1992 годах. Так что на выборы 1997 г. пошел с колоссальным политическим опытом. Лидируя по популярности почти во всех опросах общественного мнения перед выборами, Ким Тэ Чжун тем не менее приложил максимум усилий, чтобы склонить кандидата от ОЛД Ким Чжон Пиль отказаться от участия в выборах в свою пользу, пообещав ему в случае победы пост премьер-министра. Последний лишь на финишной прямой и после долгих переговоров наконец снял свою кандидатуру, призвав своих последователей голосовать за Ким Тэ Чжуна. Если учесть, что разрыв в голосах между победившим Ким Тэ Чжуном и главным его соперником — кандидатом от правящей партии Ли Хве Чаном оказался минимальным (где-то около 350 тыс. голосов или 1,61 %), то следует признать, что помощь Ким Чжон Пиль в победе Ким Тэ Чжуна сыграла существенную роль.

### **АВТОНОМНОЕ ГРАЖДАНСКОЕ ОБЩЕСТВО**

В соответствии с планами Ким Тэ Чжуна политическая реформа во внутренней жизни страны должна предшествовать всем другим преобразованиям. При этом одна из главных целей нового правительства состоит в том, чтобы создать «мощное, но маленькое правительство». В этой связи намечается значительное сокращение государственного аппарата.

Немалую часть управленческих функций центральное правительство намерено передать частным и местным автономным организациям и выборным учреждениям. Все больше людей таким образом будут привлекаться к управлению государством на различных уровнях.

Администрация Ким Тэ Чжуна ставит одной из главных задач в деле осуществления политических реформ построение саморегулирующегося гражданского общества, в котором всем гражданам Кореи будут даны равные возможности. Ким Тэ Чжун также считает, что широкое практическое применение должна получить «демократия участия» («чхамка минчжучжуй»), при которой «с людьми должны обращаться как с хозяевами, и люди должны действовать как хозяева». Только при таком условии власть станет прозрачной, а коррупцию и злоупотребления можно искоренить, надеется новый президент.

Новое правительство будет стремиться проводить курс на национальное примирение. Оно также приложит максимум усилий, чтобы искоренить регионализм, дискриминацию провинций и «протаскивание» своих людей. «Я даю торжественное обещание здесь и сейчас, что больше никогда не будет правительства для одного региона или дискриминации против провинций», — заявил президент.

Дабы успокоить своих бывших политических врагов и соперников, президент Ким особо подчеркнул, что «народное правительство» не будет осуществлять какого бы то ни было политического возмездия. Новая администрация также не приемлет дискриминации и предпочтительного обращения по отношению к кому бы то ни было. Ким Тэ Чжун считает, что при отборе руководящих кадров необходимо обращать внимание не на происхождение, место рождения и так далее, а прежде всего на организаторские способности, образование и личные качества претендентов.

В то же время новое правительство будет прилагать еще больше усилий, чтобы и дальше надежно гарантировать жизнь и собственность своих граждан от каких бы то ни было посягательств.

### **ПОЛИТИКА НАЦИОНАЛЬНОЙ ГАРМОНИИ**

Одну из главнейших задач новое правительство видит в преодолении нынешнего экономического кризиса, охватившего страну. По замыслу Ким Тэ Чжуна, необходимо развивать экономику и демократию параллельно. Демократия и рыночная экономика — это «как стороны монеты или как два колеса у двуколки».

Только то государство добивается успеха, которое принимает и развивает демократию и рыночную экономику одновременно. Если страна принимает только рыночную экономику и отвергает демократию, то ее неминуемо ждет катастрофа. Этот вывод подтверждает история примерами нацистской Германии и милитаристской Японии.

После войны Германия и Япония встали на путь демократии и рыночной экономики и добились значительных успехов. В той стране, где демократия и рыночная экономика развиваются гармонично, не может быть и речи о каком бы то ни было тайном сговоре между политикой и бизнесом.

Национальным фондом страны назвал Ким Тэ Чжун средний класс Кореи. Новое правительство будет стремиться к тому, чтобы люди, живущие на фиксированное жалование («белые воротнички»), мелкие бизнесмены, а также лица, обслуживающие свое собственное предприятие (т.е. работающие не по найму. — **А.П.**), могли жить стабильно и счастливо.

Особое место уделено в инаугурационной речи правам женщин. Известно, что для южнокорейского общества это болезненная тема. В этой связи Ким Тэ Чжун подчеркнул, что «народное правительство» приложит энергичные усилия, чтобы защитить права женщин и развить их возможности в общественной жизни. «Стена дискриминации по половому признаку дома, на работе и во всем обществе должна быть уничтожена», — заявил президент.

Если средний класс, по определению Ким Тэ Чжуна, — это национальный фонд, то молодежь страны — это ее надежда и сила. Правительство не будет жалеть сил для поддержания высокого уровня образования, культуры и благосостояния молодежи.

Государство должно предоставить возможность трудиться людям старшего поколения и инвалидам, если же они не в состоянии работать, государство должно о них бережно заботиться.

Ким Тэ Чжун считает: корейское общество для того, чтобы быть здоровым, нуждается в духовной революции. Под духовной революцией 15-й президент понимает уважение каждого отдельного человека и приверженность всех справедливости как высшей моральной ценности.

### **ЭКОНОМИЧЕСКИЙ РОСТ, ОСНОВАННЫЙ НА ДЕМОКРАТИИ**

Одну из важных задач новое правительство видит в ограничении особых привилегий огромных южнокорейских конгломератов (чеболей). В самое ближайшее время намечается принятие законов, которые поставят их в равные условия со всеми другими компаниями. Администрация Кима будет добиваться того, чтобы торгово-промышленные группы концентрировали свои усилия на двух-трех направлениях бизнеса и не пытались брать под свой контроль новые и новые сферы предпринимательства. Владельцы чеболей уже предоставили правительству 15-го президента страны планы реструктуризации своих групп, и решение по этим планам будет принято, как ожидается, в ближайшее время.

Ким Тэ Чжун особо отметил, что «пять больших преобразований», которые крупнейшие конгломераты страны обещали «народному правительству» осуществить в ближайшее время, будут выполнены во что бы то ни стало. К

этим реформам относятся следующие: прозрачность управления предприятием, конец практике гарантирования кредитов дочерним компаниям торгово-промышленных групп, создание здоровой финансовой структуры, приверженность группы своему ключевому направлению бизнеса и оказание поддержки малому бизнесу и, наконец, предоставление большей ответственности держателям акций и управленческому персоналу.

Для оживления экономики новое руководство страны будет стремиться к стабилизации цен. Без этого экономическая политика не может быть успешной, считает Ким Тэ Чжун, который получил хорошее экономическое образование в лучших университетах Соединенных Штатов и Великобритании.

В отношении преодоления так называемой «эры Международного валютного фонда» (МВФ) (это выражение, так же, как и выражение «эра Ким Тэ Чжуна», стало общеупотребительным в лексике южнокорейцев. — **А.П.**) новый президент отметил, что в стране уже идет кампания по сбору золота у населения и к 25-му февраля его было собрано на 2 млрд. дол. В этой связи президент выразил глубокую благодарность всему народу за высокий патриотизм.

Ким Тэ Чжун также отметил, что Корея, несмотря на самый серьезный экономический кризис со времен Корейской войны, тем не менее смогла избежать катастрофы благодаря усилиям народа, а также помощи друзей страны, в числе которых президент назвал Соединенные Штаты, Японию, Канаду, Австралию и страны Европейского Союза, а также Международный валютный фонд, Всемирный банк и Банк развития Азии.

### **ВСЕОБЪЕМЛЮЩАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ**

Под всеобъемлющей системой безопасности, согласно заявлениям Ким Тэ Чжуна до и во время инаугурации, понимается построение базы для воссоединения Кореи путем налаживания сотрудничества и обмена с Северной Кореей в политической, экономической, научной и культурной областях. При этом имеется в виду, что национальная безопасность Южной Кореи должна быть как независимой, так и коллективной. Под независимой безопасностью понимается единение народа страны с силами, обладающими высоким моральным духом. «Мы должны укреплять состояние нашей независимой безопасности», — сказал Ким Тэ Чжун в своей инаугурационной речи.

В то же время новый президент подтвердил неизбежность южнокорейско-американского стратегического партнерства, которое трактуется как основное звено коллективной безопасности Республики Корея.

XXI век в истории человечества будет характеризоваться как состязательностью между государствами, так и сотрудничеством между ними, считает президент Ким Тэ Чжун. Поэтому дипломатии придется менять образ своего мышления и концентрировать усилия на экономике и культуре.

Что касается межкорейского диалога, Ким Тэ Чжун подчеркнул важность четырехсторонних переговоров по установлению мира на Корейском полуострове, от которых ожидаются положительные результаты. Однако надо заметить: до инаугурации Ким Тэ Чжун и его ближайшее окружение высказывали мнение, что эти переговоры для большей их эффективности желательно сделать шестисторонними с привлечением России и Японии. В выступлении же 25 февраля этого пожелания не прозвучало.

В своей первой официальной речи в качестве президента Ким Тэ Чжун выразил готовность к встрече на высшем уровне между двумя Кореями, «если Северная Корея хочет», хотя она (такая встреча), судя по всему, не стоит на первом плане. Тем не менее президент подчеркнул, что необходимо срочно решать проблему разделенных семей.

Глава южнокорейской администрации вспомнил и о межкорейском договоре 1991 г., который, как известно, практически не работает, назвав его

тропой, открытой для решения проблем между Севером и Югом. Президент Ким определил также три принципа политики Сеула в отношении Севера: во-первых, Южная Корея не потерпит какой бы то ни было военной провокации; во-вторых, Южная Корея не имеет никаких намерений нанести ущерб Северной Корее или поглотить ее; в-третьих, Южная Корея будет активно способствовать примирению и сотрудничеству с Севером, начиная с тех сфер, где легче всего договориться.

### **СТРОИТЕЛЬСТВО КУЛЬТУРНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБЩЕСТВА**

Не менее важным, по мнению нового президента, является план преобразования Кореи в творческую, культурно ориентированную страну на основе высокой духовности, которая жила бы на традиционной корейской народной культуре и искусстве.

Современный мир и в XXI в. будет двигаться от индустриального общества, где материальные природные богатства стали определяющими факторами экономического развития, к обществу знаний и к информационному обществу, где знания и информация будут главной движущей силой экономического прогресса. Информационная революция, таким образом, трансформирует эпоху большого числа национальных экономик в эпоху одной мировой экономики, превращая мир в глобальное сообщество.

Индустрия культуры будет одной из основных индустрий XXI в. Туризм, индустрия собраний («хвеейчхе саноп»), индустрия визуальных развлечений, а также специальные культурные предметы потребления (сувениры, поделки, традиционные предметы культуры) — это настоящий клад, который ждет свой безграничный рынок.

Корея — страна с высоким уровнем образования и прекрасными культурными традициями. Поэтому у корейского народа большие потенциальные возможности для того, чтобы преуспеть в век информатики и знаний. Новая администрация приложит большие усилия, чтобы молодое поколение могло играть главную роль в информационном обществе.

В этой связи правительство намерено начать преподавание компьютерных наук в начальной школе и расширить возможности для получения высшего образования по информатике и компьютерной технике. В задачи правительства входит создание прочного фундамента для превращения Кореи в лидирующее государство новой эпохи посредством воспитания самых лучших в мире пользователей компьютерами.

В заключение инаугурационного обращения Ким Тэ Чжун сказал: «Мы стоим в тени нашей 5000-летней истории. Дух наших предков взывает к нам. Как наши прадеды с неуклонной смелостью спасали нашу страну в годы тяжелых испытаний, когда бы они ни пришли, давайте же и мы впишем грандиозную главу в историю нашего государства, преодолев сегодняшние трудности и предприняв новый рывок вперед. Давайте превратим сегодняшний кризис в благодеяние, мы можем сделать это. Историческая хроника от руин корейской войны до нашего успеха доказывает это. Я буду руководить. Давайте пойдем вперед, рука об руку. Давайте преодолеем национальный кризис. Давайте сделаем новый рывок вперед. И таким образом давайте поднимем Республику Корея к новым высотам славы еще раз. Спасибо.»

На президентских выборах 18 декабря 1997 г. южнокорейский народ избрал главой государства лидера оппозиции Ким Тэ Чжуна — испытанного борца за демократию и права человека в Корее. Люди выразили свою непоколебимую волю найти новые пути выхода из охватившего страну кризиса и вернуть Корею былую славу стабильно развивающегося государства.

Мои наблюдения на основе бесед с южнокорейскими гражданами, анализа прессы и просмотра телепередач во время пребывания в Корее приводят к выводу: голосуя за президента Ким Тэ Чжуна, избиратели тем самым сказали, что хотят изменений не просто ради изменений, не просто смены лиц у штурвала власти, но изменений во всех сферах. Вера народа, уставшего от кризиса, в «новое начало», в «новый старт в XXI век» необычайно глубока, и эта вера связана прежде всего с именем Ким Тэ Чжуна.

Его многолетняя борьба за демократию и права человека в Корее, его личные качества стали главными критериями, которые внушили корейскому народу мысль, что он именно тот человек, который способен вести нацию в XXI в. На пути к Олимпу власти Ким Тэ Чжуну пришлось преодолеть немало глубоко укоренившихся в южнокорейском обществе предрассудков, связанных с регионализмом, образованием и благосостоянием. Его победа на выборах вселяет надежду в сердца людей, что эти предрассудки будут искоренены и они не будут чувствовать себя чужими в своей стране.

Уже за два с небольшим месяца, разделявших по времени президентские выборы и инаугурацию, Ким Тэ Чжун показал себя человеком, демонстрирующим необычайное политическое чутье и способность разбираться в самых сложных государственных делах. Похоже, президент Ким всегда знает, когда и что говорить.

Конечно, для того, кто хоть немного изучал его жизненный путь, вряд ли это может показаться удивительным. И тот факт, что Ким Тэ Чжун является почетным доктором и профессором около десятка самых престижных университетов мира, в том числе и МГУ, тоже не случаен. Если добавить, что он семь раз выдвигался международными институтами на Нобелевскую премию мира, имеет ряд самых высоких международных наград в области прав человека, то, думается, картина станет до конца ясна: корейский народ избрал своим президентом достойного человека.

Инаугурационная речь Ким Тэ Чжуна, насыщенная реформистскими идеями и продолжавшаяся около часа перед как минимум двумя десятками тысяч соотечественников и зарубежных гостей, в течение которой он ни разу не заглянул в бумажку, по праву может служить образцом яркого ораторского искусства.

Президент Ким Тэ Чжун в своем обращении очертил задачи своего правительства на ближайшее время. В нем же он пообещал в основном вывести страну из кризиса к июлю 1999 г. Есть все основания полагать, что планы президента Республики Корея будут претворены в жизнь.

<sup>1</sup> Статья написана на основе инаугурационной речи Ким Тэ Чжуна. Источники: Ким Тэ Чжун 15 дэ тэтхонгёнг чвиимса. Чон мун. (Инаугурационная речь 15-го президента Ким Тэ Чжуна. Полный текст) // Чжун Ан Ильбо. 26 февр. 1998 г. С.4. Кор. яз.

**SUMMARY:** On the 25<sup>th</sup> of February, 1998, in Seoul on the Square in front of the building of National Parliament there was held official ceremony of inauguration of the 15<sup>th</sup> President of Republic of Korea, Kim Dae Jung. Aleksandr Petrov, the author of the article «The 15<sup>th</sup> President of Republic of Korea» acquaints the readers of the journal with biography of President, tells about political situation in the country, about the policy of the government connected with overcoming the present economic crisis. As President plans it is necessary to develop the economy and democracy simultaneously.

Aleksandr Petrov wrote his article on the base of Inauguration Speech of President Kim Dae Jung and also on the base of talks with citizens of South Korea, the analysis of press and telecast during his stay in South Korea.